



VLADA REPUBLIKE HRVATSKE
Ured za udruge



Ugovor o dodjeli bespovratnih sredstava za projekte koji se financiraju iz Europskog socijalnog fonda u financijskom razdoblju 2014.-2020.

<Referentni broj Ugovora o dodjeli bespovratnih sredstava>

<Naziv projekta>

("Ugovor o dodjeli bespovratnih sredstava", u daljnjem tekstu: Ugovor)

Ured za udruge Vlade Republike Hrvatske
(Posredničko tijelo razine 1, u daljnjem tekstu: PT1)
Opatička 4
10 000 Zagreb
OIB: 51456675076

i

Nacionalna zaklada za razvoj civilnoga društava
(Posredničko tijelo razine 2, u daljnjem tekstu: PT2),
Štrigina 1a
10 000 Zagreb
OIB: 56203195550

zajednički obuhvaćeni pojmom PT-ovi,

s jedne strane, i

korisnik bespovratnih sredstava iz Europskog socijalnog fonda
<Puni službeni naziv i adresa Korisnika>
<Pravni oblik>
<OIB -Osobni identifikacijski broj >
(u daljnjem tekstu: Korisnik)

s druge strane,

(u daljnjem tekstu: Strane) složile su se kako slijedi:



Projekt je sufinancirala Europska unija iz Europskog socijalnog fonda.



Posebni uvjeti Ugovora

Članak 1. – Svrha

- 1.1 Svrha ovog Ugovora je dodjela bespovratnih sredstava Korisniku u svrhu provedbe projekta pod nazivom: < naziv Projekta > (u daljnjem tekstu: Projekt) opisanog u Prilogu I ovih Posebnih uvjeta: Prijavni obrazac A ovih Posebnih uvjeta, koji je sastavni dio ovog Ugovora.
- 1.2 Bespovratna sredstva se dodjeljuju Korisniku u skladu s uvjetima utvrđenima u Općim uvjetima i u ovim Posebnim uvjetima Ugovora, za koje Korisnik ovim putem izjavljuje da ih je u cijelosti primio na znanje i prihvatio.
- 1.3 Korisnik se obvezuje provesti Projekt u skladu s opisom i opsegom Projekta u skladu s točkom 13.1 ovih Posebnih uvjeta Ugovora, Općim uvjetima ugovora te naknadnim izmjenama Ugovora.

Članak 2. – Provedba i financijsko razdoblje Projekta

- 2.1 Ovaj Ugovor stupa na snagu datumom potpisa posljednje Strane te ostaje na snazi do izvršenja svih obaveza ugovornih Strana¹.
- 2.2 Razdoblje provedbe Projekta započinje datumom zadnjeg potpisa ugovora te traje <...> mjeseci.²
- 2.3 Razdoblje financiranja³ Projekta započinje stupanjem Ugovora na snagu i završava datumom kada je izvršena posljednja financijska transakcija između ugovornih strana.
- 2.4 Razdoblje prihvatljivosti izdataka⁴ projekta je od datuma stupanja Ugovora na snagu do 60 dana nakon završetka razdoblja provedbe Projekta.
- 2.5 Završni zahtjev za nadoknadom sredstava i Završno izvješće podnose se PT-u 2 u roku od 30 kalendarskih dana od isteka razdoblja provedbe projekta
- 2.6 U skladu s člankom 14.4. Općih uvjeta, Korisnik može podnositi Zahtjeve za nadoknadom sredstava (u daljnjem tekstu „ZNS“) u roku 15 dana od isteka svaka 3 mjeseca od sklapanja ugovora ili češće na zahtjev PT2.

Članak 3. – Iznos bespovratnih sredstava, postotak financiranja Projekta i uređenje plaćanja

- 3.1 Ukupna vrijednost projekta iznosi <...> kuna.

¹ Razdoblje primjene Ugovora uključuje i razdoblje nakon provedbe Projekta unutar kojega je Korisnik nadležnim tijelima obavezan podnositi izvješće sukladno odredbama Priloga II Opći uvjeti.

² Zadnjim danom razdoblja provedbe smatra se dan u mjesecu u kojem završava razdoblje provedbe, a koji po svom broju odgovara danu kad je stavljen zadnji potpis na Ugovor. Ukoliko tog dana nema u mjesecu u kojem završava razdoblje provedbe, razdoblje provedbe završava posljednjeg dana toga mjeseca.

³ Razdoblje financiranja započinje s datumom kada je zadnja Strana potpisala Ugovor i završava s datumom kada je izvršena posljednja financijska transakcija između ugovornih Strana. Obveza osiguravanja izvješća o napretku započinje s Razdobljem financiranja projekta.

⁴ Razdoblje prihvatljivosti izdataka započinje s najranijim mogućim datumom i završava sa zadnjim datumom na koji izdatak može nastati, a da se pritom smatra prihvatljivim za dodjelu doprinosa iz strukturnih fondova i Kohezijskog fonda EU, a stoga i za dodjelu doprinosa nacionalnog sufinanciranja te za uključivanje u Izjavu o izdacima koju podnosi TO, pod uvjetom da je sukladan s odredbama Pravilnika o prihvatljivosti izdataka (Narodne novine, broj 149/2014, 14/16, 74/16), relevantnim Operativnim programom i relevantnim Pozivom na dostavu prijedloga. Razdoblje prihvatljivosti izdataka u svakom slučaju mora biti unutar sljedećeg vremenskog okvira: 01. siječnja 2014. do 30. lipnja 2023.





- 3.2 Ukupni prihvatljivi troškovi iznose <...> kuna, kao što je utvrđeno u Prilogu I Prijavni obrazac A, a u skladu s Općim uvjetima Ugovora.
- 3.3 Dodjeljuju se bespovratna sredstva u iznosu od <...> kuna što je najviši mogući iznos sufinanciranja ukupno utvrđene vrijednosti prihvatljivih izdataka Projekta navedenih u točki 3.1 ovog članka. Bespovratna sredstva osigurana su iz Državnog proračuna Republike Hrvatske (15 %) i iz Europskog socijalnog fonda (85 %).
Iznosi bespovratnih sredstava koji se plaćaju Korisniku tijekom provedbe projekta i konačni iznos financiranja utvrđuju se u skladu s člankom 18. Općih uvjeta Ugovora.
Korisnik se obvezuje osigurati sredstva u svrhu pokrića troškova i izdataka za koje se naknadno utvrdi da su neprihvatljivi te je odgovoran za osiguravanje raspoloživosti sredstava ukupne projektne vrijednosti u svrhu pokrića neprihvatljivih troškova i izdataka.
- 3.4 Korisnik je ovlašten podnositi zahtjeve za nadoknadom sredstava (ZNS) samo za već plaćene izdatke (metoda nadoknade).
- 3.5 Korisnik ima pravo zatražiti plaćanje predujma. Ukupni iznos predujma ne može biti viši od <... > kuna (40% prihvatljivih troškova projekta).
(Nije primjenjivo ako je Korisnik ujedno korisnik državnog proračuna unutar sustava državne riznice.)
- 3.6 Ako Korisnik ne postupa u skladu s odlukom PT-a 1 kojom je naložen povrat sredstava i/ili je bankovni račun Korisnika blokiran zbog prisilne naplate potraživanja ili drugih razloga, u odnosu na Korisnika se obustavljaju daljnje isplate iz točke 3.3 ovog članka, koje vrši PT1 ili se po odluci PT-a 1 iznos koji je Korisnik trebao vratiti odbija od iznosa daljnjih plaćanja.
(Nije primjenjivo ako je Korisnik ujedno korisnik državnog proračuna unutar sustava državne riznice.)
- 3.7 Za proračunske korisnike koji posluju preko jedinstvenog računa državnog proračuna, a koji su ujedno i korisnici projekata nije predviđeno izvršenje plaćanja od strane PT1. Korisnici izvršavaju plaćanja sa svojih proračunskih pozicija na kojima su osigurali sredstva sukladno Uputi za izradu financijskih planova proračunskih i izvanproračunskih korisnika Državnog proračuna Ministarstva financija i Zakonu o izvršavanju Državnog proračuna. PT2 odobrava prihvatljive troškove te o odobrenom iznosu obavještava korisnika i UT/PT1. U slučaju manje odobrenog iznosa Korisnik izvršava odgovarajuću korekciju u Financijskom informatičkom sustavu državne riznice (FIS DR) u skladu s uputama koje donosi Ministarstvo financija.
- 3.8 Proračunskim korisnicima državnog proračuna koji ne posluju preko jedinstvenog računa državnog proračuna (proračunski korisnici 3. razred), a koji su korisnici projekata, prenose se sredstva sukladno Uputi za izradu financijskih planova proračunskih i izvanproračunskih korisnika Državnog proračuna Ministarstva financija.

Članak 4. – Partneri

- 4.1 Projekt će provesti Korisnik i sljedeći partneri:
4.1.1 <Navedi puni naziv partnera i njegov OIB >;

Članak 5. – Neprihvatljivi izdatci

U neprihvatljive izdatke osim navedenih u Pravilniku o prihvatljivosti izdataka u okviru Europskog socijalnog fonda (NN 149/14, 14/16 i 74/16) također spadaju:



Projekt je sufinancirala Europska unija iz Europskog socijalnog fonda.



- neprihvatljivi troškovi sukladno primjenjivoj Uputi o prihvatljivosti troškova plaća i troškova povezanih s radom u okviru Europskog socijalnog fonda u Republici Hrvatskoj,
- troškovi koji su već bili financirani iz javnih izvora, odnosno troškovi koji se u razdoblju provedbe projekte financiraju iz drugih izvora,
- drugi troškovi koji nisu u neposrednoj povezanosti sa sadržajem i ciljevima projekta,
- troškovi kupnje i najma opreme koji nisu povezani s provedbom projektnih aktivnosti,
- troškovi angažiranja obrtnika i osoba putem ugovora o djelu/ugovora o autorskom djelu/studentskog ugovora za provedbu elementa „Upravljanje projektom i administracija“,
- najam prostora za provedbu elementa Upravljanje projektom i administracija
- kupnja vozila,
- neizravni troškovi projekta koji premašuju vrijednost od 15% prihvatljivih izravnih troškova osoblja,
- nabava opreme u iznosu višem od 30% ugovorenih prihvatljivih troškova projekta,
- kamate na dug,
- ulaganja u kapital ili kreditna ulaganja,
- porez na dodanu vrijednost (PDV) za koji korisnik ima mogućnost povrata (povrativi PDV),
- doprinosi u naravi: nefinancijski doprinosi (robe ili usluge) od trećih strana koji ne obuhvaćaju izdatke za korisnika,
- kupnja korištene opreme,
- otpremnine, doprinosi za dobrovoljna zdravstvena ili mirovinska osiguranja koja nisu obvezna prema nacionalnom zakonodavstvu,
- kazne, financijske globe i troškovi sudskih sporova,
- gubici zbog fluktuacija valutnih tečaja i provizija na valutni tečaj,
- plaćanje neoporezivih bonusa zaposlenima,
- upravne pristojbe,
- troškovi podugovaranja (nabava dobara, usluga, radova) samih Korisnika i/ili partnera
- troškovi dodatnog dohotka za obavljanje poslova vezanih za projekt na temelju ugovora o djelu zaposlenika Korisnika i/ili partnera koji istovremeno svoju redovnu plaću primaju na temelju ugovora o radu,
- jubilarne nagrade i naknade za odvojeni život,
- naknade plaća za vrijeme privremene nesposobnosti za rad zbog bolesti ili ozljede i privremene spriječenosti obavljanja rada zbog određenog liječenja ili medicinskog ispitivanja koje se ne može obaviti izvan radnog vremena osiguranika na teret sredstava Hrvatskog zavoda za zdravstveno osiguranje,
- jednokratne naknade i potpore koje čine materijalno pravo radnika a koje se ostvaruju temeljem nastanka okolnosti za koje se dodjeljuju i ne isplaćuju se svim zaposlenicima korisnika (u slučaju smrti člana uže obitelji, za novorođeno dijete, zbog bolovanja zaposlenika duljeg od 90 dana, dar za djecu i slično),
- troškovi plaća i povezanih troškova osoba koje su kontinuirano uključene u provedbu projektnih aktivnosti ili upravljanje i administraciju projektom te promidžbu i vidljivost koji nisu u skladu s pozitivnim propisima nacionalnog zakonodavstva i važećom Uputom o prihvatljivosti troškova plaća i troškova povezanih s radom u okviru Europskog socijalnog fonda 2014.-2020.,
- bankovni troškovi za otvaranje i vođenje računa, naknade za financijske transfere i druge pristojbe u potpunosti financijske prirode,





- kupnja infrastrukture, zemljišta i nekretnina,
- troškovi održavanja/zamjena i amortizacije,
- izdaci povezani s uslugom revizije projekta koju nabavlja korisnik,
- izdatak koji ispunjava uvjete za potporu iz EFRR-a,
- izdaci jamstava koja izdaje banka ili druga financijska institucija,
- troškovi vezani uz pripremu projektnih prijedloga.

Članak 6. – Mjere osiguravanja javnosti i vidljivosti

6.1 Na zahtjev PT-a 1 i PT-a 2 Korisnik se obvezuje provoditi i/ili sudjelovati u oglašavanju i mjerama osiguravanja javnosti i vidljivosti, povrh onih koje su opisane u članku 8. Općih uvjeta ugovora.

Članak 7. – Upravljanje projektnom imovinom

7.1 Imovina koja je stečena u Projektu mora se koristiti u skladu s opisom Projekta sadržanim u Prilogu I ovih Posebnih uvjeta Ugovora.

Članak 8. – Prihvatljivi izdaci i primjena pojednostavljenih troškovnih opcija

Izdaci prihvatljivi za financiranje u okviru Projekta su:

- a) izravni troškovi osoblja
- b) ostali izravni troškovi
- c) neizravni troškovi, koji ukupno ne prelaze 15 % prihvatljivih izravnih troškova osoblja.

Članak 9. – Izravni troškovi osoblja

9.1 Prihvatljivi izravni troškovi osoblja su izravni troškovi rada koji imaju obilježja radnog odnosa (temelje se na npr. ugovoru o radu ili sl. dokumentu, a nastanak troška se dokazuje platnom listom). Prihvatljivi izravni troškovi osoblja uključuju ukupne naknade za obavljeni rad osoblja koje je izravno uključeno u provedbu projekta i pojedinih aktivnosti (npr. voditelja projekta, administratora) odnosno izravno doprinose ostvarenju jednog ili više ciljeva projekta i to prema udjelu radnog vremena koje osoba provodi na provedbi projektnih aktivnosti (uključujući sve pripadajuće poreze i prireze, doprinose iz plaće i na plaću, dodatke na plaću koji proizlaze iz zakona, propisa i/ili internih akata organizacija/institucija, a dodjeljuju se temeljem radnog odnosa; prihvatljive naknade troškova prema odredbama Pravilnika o porezu na dohodak (NN 10/17, 128/17, 106/18, 01/19, 80/19, 1/20, 74/20) - prijevoz, prigodne nagrade/naknade radniku u stvarno isplaćenom iznosu, a najviše do neoporezivog godišnjeg iznosa, naknade plaće za koje poslodavac ne može dobiti povrat iz drugih izvora (npr. bolovanje do 42 dana); druge osobne primitke u skladu s važećim radnim zakonodavstvom a sukladno važećoj *Uputi o prihvatljivosti troškova plaća i troškova povezanih s radom u okviru Europskog socijalnog fonda u Republici Hrvatskoj 2014. – 2020.*⁵

9.2 Prihvatljivost izravnih troškova osoblja u provedbi ugovora utvrđivat će se sukladno primjenjivoj Uputi o prihvatljivosti troškova plaća i troškova povezanih s radom u okviru Europskog socijalnog fonda u Republici Hrvatskoj objavljenoj na internetskoj stranici ESF-a www.esf.hr.

⁵ <http://www.esf.hr/wordpress/wp-content/uploads/2020/02/Uputa-o-prihvatljivosti-tros%CC%8Ckova-plac%CC%81a-i-povezanih-tros%CC%8Ckova-v.1.4.-velja%C4%8Da-2020..pdf>





- 9.3 Izravnim troškovima osoblja ne smatraju se:
- putni troškovi (osim troškova prijevoza osoblja koje je obuhvaćeno zakonski reguliranim davanjima na plaću),
 - ugovori o uslugama sklopljeni s pravnim osobama,
 - ugovore o uslugama sklopljeni s fizičkim osobama te
 - materijali potrebni osoblju projekta za provedbu projektnih aktivnosti ili zadataka.
- 9.4 Izravni troškovi osoblja obračunavaju se metodom stvarno nastalih troškova te ih je tijekom provedbe projekta potrebno dokazati prilaganjem popratne dokumentacije Zahtjevu za nadoknadu sredstava.

Članak 10. - Ostali prihvatljivi troškovi (ostali izravni troškovi i neizravni troškovi) i primjena pojednostavljenih troškovnih opcija za obračun neizravnih troškova

- 10.1 Neizravni troškovi se obračunavaju fiksnom stopom u visini 15 % prihvatljivih izravnih troškova osoblja sukladno Uredbi (EU, Euratom) br. 2018/1046. (članak 272. Izmjene Uredbe EU br. 1303/2013., stavak 29. Članak 68. Financiranje uz primjenu fiksne stope za neizravne troškove za bespovratna sredstva i povratnu pomoć, točka (b), tj. neizravni troškovi iznose 15 % prihvatljivih izravnih troškova osoblja.
- 10.2 Za neizravne troškove projekta PT2 neće provoditi provjere dokazne dokumentacije navedene u točki 17.4 Općih uvjeta tijekom provjera i odobravanja zahtjeva za nadoknadom sredstava, međutim, Korisnik je dužan za vrijeme trajanja ugovora o dodjeli bespovratnih sredstava izvršiti sva plaćanja, poštivati odredbe Pravilnika o prihvatljivosti izdataka u okviru Europskog socijalnog fonda te sve relevantne odredbe nacionalnog i europskog zakonodavstva u smislu troškova i izdataka nastalih prilikom provedbe projekta.
- 10.3 Ostali izravni troškovi su oni troškovi koji su u izravnoj vezi s ostvarenjem jednog ili više ciljeva projekta, odnosno izravno su povezani s pojedinačnom aktivnosti projekta i ta se veza može dokazati, a nisu izravni troškovi osoblja koji su opisani u članku 9. ovih Posebnih uvjeta Ugovora.
- 10.4 Izravni troškovi se obračunavaju metodom stvarno nastalih troškova, što znači da ih je tijekom provedbe potrebno pravdati prilaganjem popratne dokumentacije ili uvidom u istu.

Članak 11. – Ostali uvjeti

- 11.1. Korisnik je tijekom provedbe projekta dužan izvještavati o pokazateljima koji su definirani člankom 6., točkom 6.1 Općih uvjeta. S dostavom ZNS-a, sukladno članku 14. Općih uvjeta koji se primjenjuju na projekte financirane iz Europskog socijalnog Fonda u financijskom razdoblju 2014.–2020. (Prilog II), Korisnik mora osigurati dokazne dokumente o pripadnosti ciljanoj skupini i ispunjenju pokazatelja sukladno dokumentaciji i dokazima postignuća koji su navedeni u Uputama za prijavitelje, točka 1.4 Svrha, cilj i ciljane skupine Poziva na dostavu projektnih prijedloga i točka 1.5. Pokazatelji.
- 11.2 Korisnik podatke o pokazateljima iz prethodnog stavka dostavlja PT-u 2 u skladu s člankom 6., točkom 6.2 Općih uvjeta te u skladu s „Uputom za nositelje projekta“ koju Korisniku dostavlja PT2.
- 11.3 U skladu s točkom 19.8 Općih uvjeta, PT2 nakon provedene provjere završnog ZNS-a određuje financijsku korekciju te Korisniku umanjuje konačan iznos financiranja (iznos utvrđen za plaćanje Korisniku po završetku Projekta, a za cijelo razdoblje trajanja Projekta) kako slijedi:





- za 10 % za neostvarene ciljne vrijednosti pokazatelja veće od 15% do i uključujući 30% od Ugovorom utvrđenih vrijednosti;
 - za 20 % za neostvarene ciljne vrijednosti pokazatelja veće od 30% do i uključujući 50% od Ugovorom utvrđenih vrijednosti;
 - za 30 % za neostvarene ciljne vrijednosti pokazatelja veće od 50% od Ugovorom utvrđenih vrijednosti.
- 11.4 Korisnik nije obavezan izvršavati obavezu iz članka 13.1 Općih uvjeta koja se odnosi na podnošenje izvješća nakon provedbe projekta.
- 11.5 Sudionicima projektnih aktivnosti ne smije se naplaćivati sudjelovanje u projektnim aktivnostima. Ukoliko Korisnik i/ili, ako je primjenjivo, partner/i sudionicima naplate sudjelovanje u projektnih aktivnostima, ukupan iznos dodijeljenih bespovratnih sredstava iz članka 3.3 ovog Ugovora, bit će umanjen za vrijednost ostvarenog prihoda od projektnih aktivnosti.
- 11.6 S prvim dostavljenim Zahtjevom za plaćanje predujma ili ZNS-om, Korisnik je dužan PT-u 2 dostaviti IBAN broj bankovnog računa na koji se vrše isplate po ovom ugovoru, te potvrdu banke iz koje su vidljivi podaci o korisniku bankovnog računa.
- 11.7 Ostali troškovi u projektu izračunati primjenom fiksne stope u visini od 15 % izravnih troškova osoblja izuzimaju se iz ukupne vrijednosti elementa u kojem se nalaze u smislu primjene točke 12.2 pod g) i točke 21.2 pod c) Općih uvjeta koji se primjenjuju na projekte financirane iz Europskog socijalnog fonda u financijskom razdoblju 2014.–2020.
- 11.8 Ukoliko određene projektne aktivnosti uključuju sudjelovanje djece i/ili maloljetnika, Korisnik se obvezuje tijekom provedbe predmetnih projektnih aktivnosti dostaviti suglasnost roditelja/skrbnika za sudjelovanje djeteta/maloljetnika u predmetnim projektnim aktivnostima koja treba sadržavati i privolu za fotografiranje/snimanje.
- 11.9. Ukoliko određene projektne aktivnosti uključuju sudjelovanje djece i/ili maloljetnika, Korisnik se obvezuje prije početka provedbe predmetnih projektnih aktivnosti, za sve osobe koje će kroz provedbu predmetnih projektnih aktivnosti biti u kontaktu s djecom i/ili maloljetnicima, Nacionalnoj zakladi za razvoj civilnoga društva dostaviti uvjerenje da se protiv tih osoba ne vodi kazneni postupak ne starije od 6 mjeseci.
- 11.10 Korisnik je prije početka provedbe aktivnosti u školi (ako je primjenjivo) dužan ishoditi suglasnost Agencije za odgoj i obrazovanje/Ministarstva znanosti i obrazovanja za provedbu projekta u školi te istu dostaviti Nacionalnoj zakladi za razvoj civilnoga društva s prvim Zahtjevom za nadoknadom sredstava u kojem navodi aktivnosti u školi i potražuje troškove.

Članak 12. – Adrese za kontakt

- 12.1 U svakom obliku komunikacije koji je povezan s ovim Ugovorom važno je navesti referentni broj Ugovora te ga poslati na sljedeće adrese:

Za PT1

<adresa, telefaks i adresa elektronske pošte organizacijske jedinice vodstva PT1>]

PT1 pisanim putem dostavlja Korisniku o podatke o osobi i adresi elektroničke pošte za kontakt.

Za PT2

< adresa, telefaks i adresa elektronske pošte organizacijske jedinice vodstva PT2>].

PT2 pisanim putem dostavlja Korisniku o podatke o osobi i adresi elektroničke pošte za kontakt.





Za Korisnika

< *adresa, telefaks, adresa elektronske pošte Korisnika* >

Korisnik pisanim putem dostavlja PT-u 1 i PT-u 2 podatke o osobi i adresi elektroničke pošte za kontakt.

- 12.2. PT1, PT2 i Korisnik su obvezni bez odgađanja, a najkasnije u roku od 3 dana od dana nastanka promjene vezane uz kontakt podatke iz točke 12.1. ovog članka, obavijestiti pisanim putem druge ugovorne strane o nastaloj promjeni.

Članak 13. – Prilozi

- 13.1 Sljedeći prilozi čine sastavni dio ovog Ugovora:

Prilog I: Prijavni obrazac A

Prilog II: Opći uvjeti koji se primjenjuju na projekte financirane iz Fondova u financijskom razdoblju 2014.–2020.

Prilog III: Postupci nabave za osobe koje nisu obveznici Zakona o javnoj nabavi (*ako je primjenjivo*)

- 13.2 U slučaju proturječnosti između odredaba ovih Posebnih uvjeta i bilo kojeg povezanog Priloga, odredbe Posebnih uvjeta imat će prvenstvo. U slučaju neslaganja odredaba Priloga II i onih iz drugih Priloga, odredbe Priloga II imat će prvenstvo.

Članak 14.

Sastavljeno na hrvatskom jeziku u 3 istovjetna/ih primjerka od kojih svaka Strana zadržava po jedan izvorni primjerak.

Za Posredničko tijelo razine 1

Ime
Funkcija
Potpis
Datum

Za Posredničko tijelo razine 2

Ime
Funkcija
Potpis
Datum

Za Korisnika

Ime
Funkcija
Potpis
Datum

